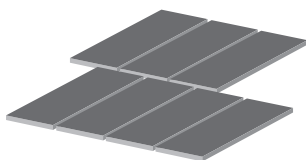


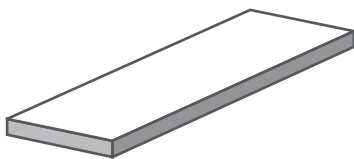
colours

Self adhesive vinyl planks

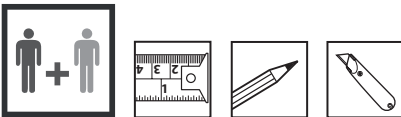


Self adhesive vinyl planks Version: 05

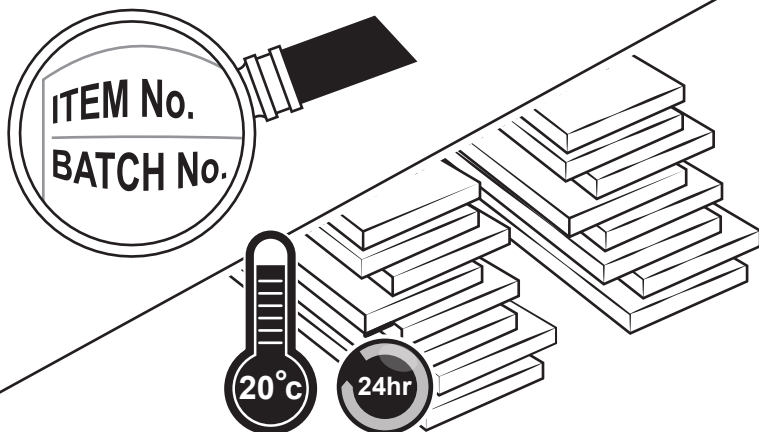
Self adhesive vinyl planks -
Lames en vinyle
auto-adhésives -
Samoprzylepne panele
winyłowe - Самоклеящиеся
виниловые планки -
Tablones de vinilo
autoadhesivos - Kendinden
yapışkanlı vinil yer döşemesi



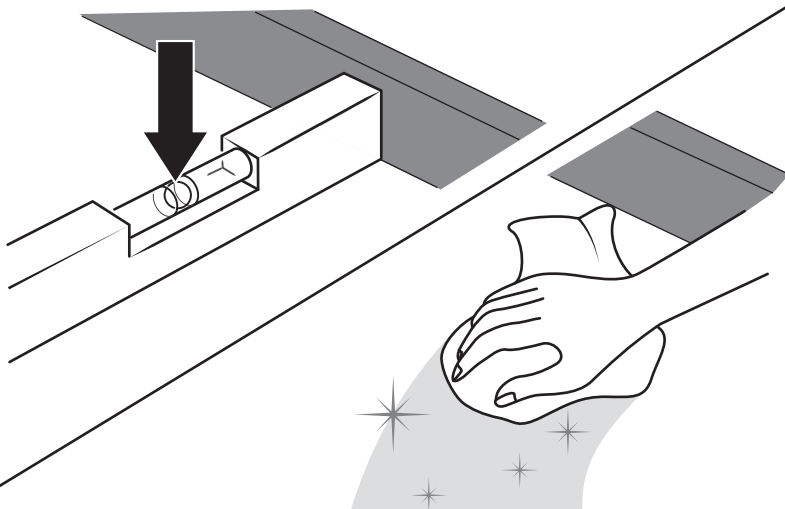
You will need - Vous aurez
besoin de - Potrzeba - Вам
потребуется - Necesitará -
İhtiyacınız olacak



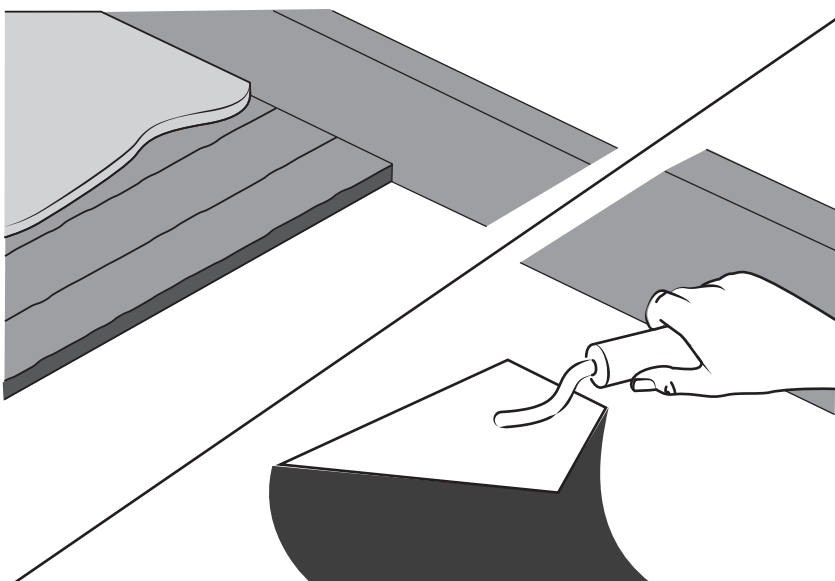
01



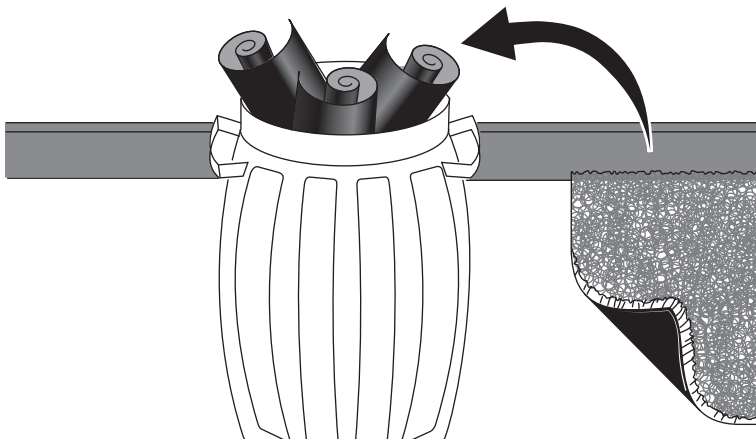
02



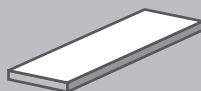
03



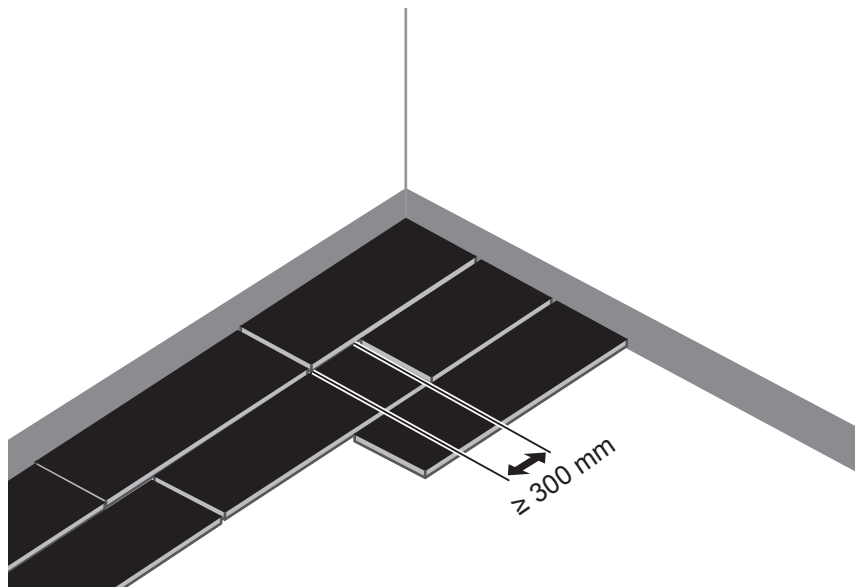
04



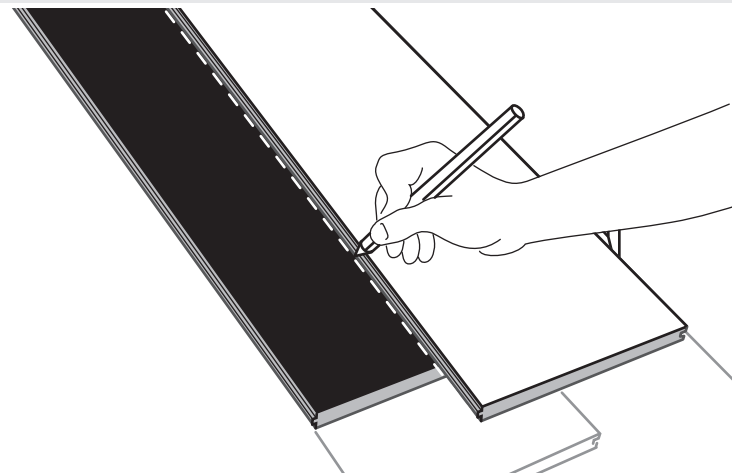
05



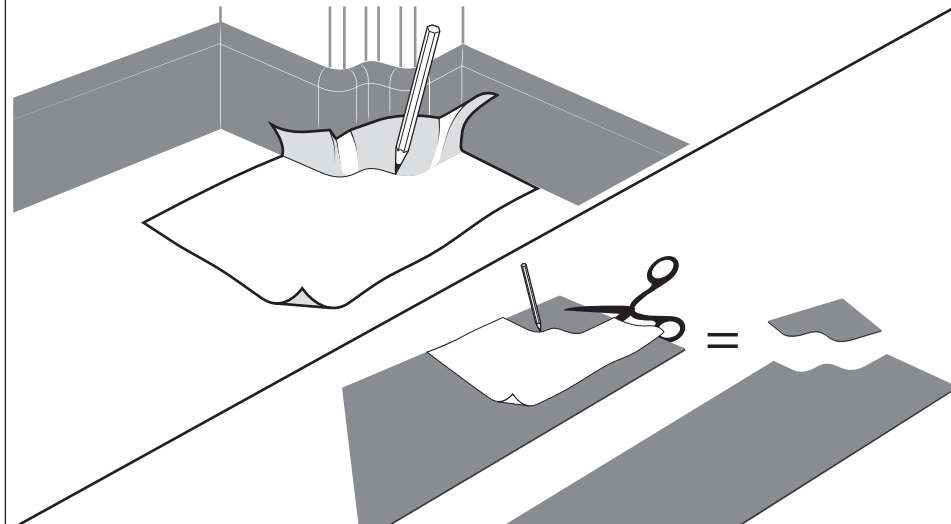
06



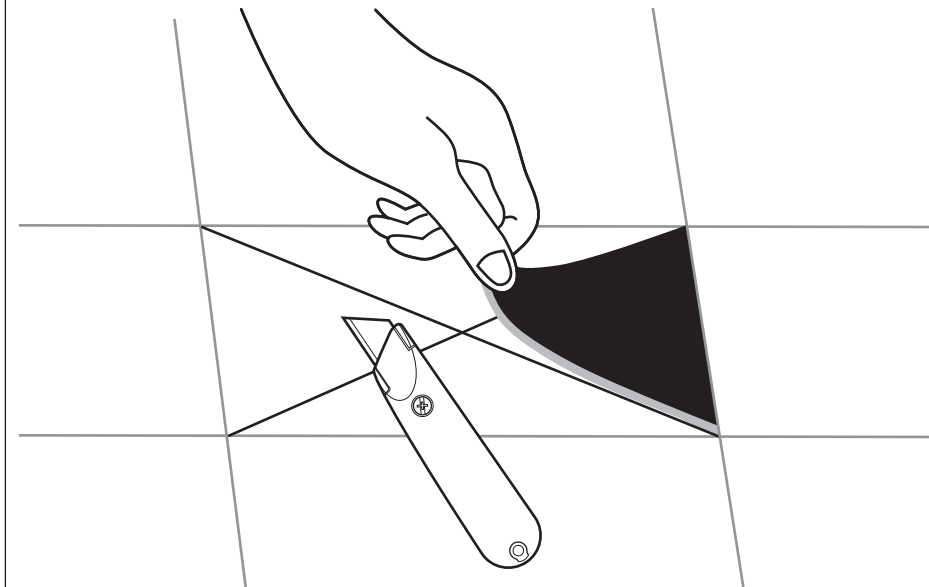
07



08



09



GB IE IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY
FR IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT
PL WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W
BEZPIECZNYM MIEJSCU

RUS ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО
ES IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE
TR ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

GB IESafety	FRSécurité	PLBezpieczeństwo	RUSБезопасность	ESSeguridad	TRGüvenlik
Planks are slippery when wet. Ideal for all types of rooms except wet rooms.	ATTENTION: Les lames sont glissantes lorsqu'elles sont humides. Idéales pour tous types de pièces, sauf endroits où les dalles risquent un contact prolongé avec l'eau (douches, saunas, hammams...).	Mokre panele są śliskie. Doskonale do wszystkich typów pomieszczeń poza wilgotnymi pomieszczeniami.	При намокании планки становятся скользкими. Подходят для всех помещений, кроме влажных помещений.	Los tablones resbalan cuando están mojados. Adecuado paratodo tipo de habitaciones exceptopara cuartos húmedos.	Yer döşemeleri ıslakken kaygandır. Nemli odalar hariç her türlü oda için idealdir.
Getting started...	Pour bien commencer...	Pierwsze kroki...	Начало...	Empezando...	Başlarken...
Floor covering for internal domestic use only. The room temperature should not be below 15°C. The use is not recommended in rooms and conservatories which are exposed to prolonged periods of direct sunlight. Maximum room length should not exceed 10m.	Revêtement de sol à usage résidentiel intérieur. La température de la pièce ne doit pas descendre en dessous de 15°C. L'utilisation est déconseillée dans une pièce avec exposition directe à travers une baie vitrée ou une fenêtre de toit (dilatation des lames à la chaleur). La longueur maximale de l'installation ne doit pas dépasser 10m.	Wykładziny podłogowe do wewnętrznego użytku domowego. Temperatura w pomieszczeniu nie powinna być niższa niż 15°C. Nie zaleca się stosowania w pomieszczeniach i ogrodach zimowych, które są narażone na dłuższe bezpośrednie działanie światła słonecznego.	Напольное покрытие для внутреннего домашнего использования. Температура в помещении должна быть не ниже 15°C. использование не рекомендуется в помещениях и зимних садах, которые подвергаются длительной прямых солнечных лучей.	Revestimiento de suelo para uso interno doméstico. La temperatura ambiente no debe ser inferior a 15°C. El uso no se recomienda en las habitaciones y conservatorios que están expuestos a períodos prolongados de luz solar directa.	Kat iç iç kullanım için kaplama.Oda sıcaklığında 15 altında olmamalıdır °C kullanım odaları ve direkt güneş ışığından uzun süre maruz kalan konservatuarlar tavsiye edilmez.
> Check that all BATCH NUMBERS AND ITEM NUMBERS are the same and that you have purchased sufficient packs to complete the job. Important: Tiles / planks should be unpacked and stored flat in the room at room temperature (approximately 20°C), for at least 24 hours before installation. Room temperature after installation should be maintained between 15 and 35°C and humidity level between 40 and 65%.	> Vérifiez bien que tous les numéros de lots soient les mêmes et que vous avez acheté suffisamment de paquets pour pouvoir effectuer le travail entièrement. Important : Les dalles/lames doivent être déballées et conservées à plat dans la pièce de pose à température ambiante, 24 heures minimum avant la pose. La pose est à réaliser à température ambiante (aux alentours de 20°C). La température ambiante après l'installation doit être maintenue entre 15 et 35° C et le taux d'humidité compris entre 40 et 65%.	> Jeśli płytki były poprawnie przechowywane, nie potrzebują dodatkowych przygotowań i mogą być używane bezpośrednio po wyjęciu z opakowania. Sprawdź, czy NUMER PARTII I REFERENCJA PRODUKTU są takie same i czy zakupiłeś dostateczną ilość opakowań, aby pokryć żadaną powierzchnię. Płytki powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej : ok 20 °C , przez 24 godziny przed położeniem.	> При условии правильного хранения плитка не требует дополнительного проветривания и может использоваться прямо из упаковки. Убедитесь, что все НОМЕРА ПАРТИЙ и НОМЕРА ИЗДЕЛИЙ совпадают, а купленного количества упаковок хватает для выполнения работы. Перед укладкой плитки ее нужно выдержать в теплом месте на протяжении 24 часов.	> En caso de que hayan sido almacenados correctamente, las baldosas no necesitan ningún acondicionamiento y pueden utilizarse directamente del paquete. Compruebe que todos los NÚMEROS DE LOTE Y NÚMEROS DEL ARTÍCULO son iguales y que ha adquirido los suficientes para completar el trabajo. Las baldosas deben pasar las 24 horas antes de ser colocadas en un ambiente cálido.	> Doğru şekilde saklanmış olmaları şartıyla, karoların ayrıca havalandırılmasına gerek yoktur ve doğrudan paketten çıkarılarak kullanılabilir. Bütün PARTİ NUMARALARI ve PARÇA NUMARALARININ aynı olduğunu ve işi tamamlamak için yeterli miktarda paket satın aldığınızı kontrol edin. Karolar döşenmeden önce 24 saat süreyle ılık tutulmalıdır.
> The floor must be solid, dry, smooth, level, clean and completely dust free. Uneven surfaces must be levelled before laying the tiles / planks. If you intend laying over existing tiles, ensure that these are firmly stuck down - if in doubt, remove them. Do not fix over asphalt or thermoplastic tiles.	> règles de base: Le sol doit être impérativement dur, sec, lisse, à niveau, propre et complètement exempt de poussières, fissures, et corps gras. Les surfaces irrégulières doivent être nivelées avant la pose des dalles/lames. Il est recommandé de tester les compatibilités et adhérences des sous-couches et des dalles/lames autocollantes sur une petite surface (1m²); en cas d'intolérance, le collage durable n'est pas garanti.	> Upewnij się, czy posadzka jest sucha, gładka, równa, czysta i całkowicie pozbawiona kurzu . Jeżeli zamierzasz położyć je na istniejących płytkach, upewnij się czy są one mocno dociśnięte - jeżeli masz wątpliwości, usuń je. Nie montuj na asfalcie ani na płytkach termoplastycznych.	> Пол должен быть сухим, однородным, ровным, чистым и полностью свободным от пыли. Если вы собираетесь выполнять укладку поверх существующей плитки, то убедитесь, что она плотно держится на поверхности. При необходимости снимите отвалившуюся плитку. НЕ ВЫПОЛНЯЙТЕ УКЛАДКУ НА АСФАЛЬТ ИЛИ ТЕРМОПЛАСТИКОВУЮ ПЛИТКУ.	> Compruebe que el suelo esté seco, suave, nivelado y sin absolutamente NADA DE POLVO. Si pretende colocar las baldosas sobre otras ya existentes, asegúrese de que estas últimas están bien pegadas. Si tuviese alguna duda, quítelas. NO LAS PEGUE SOBRE ASFALTO NI BALDOSAS TERMOPLÁSTICAS.	> Zeminin kuru, pürüzsüz, düz, temiz ve tamamen TOZSUZ olduğunu kontrol edin. Mevcut karoların üzerine döşeme yapmayı amaçlıyorsanız, bu karoların sıkı bir şekilde döşenmiş olduğundan emin olun - şüpheniz varsa, sökün. ASFALT VEYA TERMOPLASTİK KARO ÜZERİNE YENİ KARO DÖŞEMEYİN.
> Porous surfaces, such as cement, plywood, hardboard and chipboard should be sealed with a suitable primer. Timber plank floors should be overlaid. If using hardboard, lay smooth side up. All nail heads must be driven below the surface. Timber treated with wood preservative is not suitable as a sub-floor, even if overlaid.	> pose sur ciment, parquet ou carrelage: Appliquez un enduit de lissage (réagréage) selon les indications fournies par le fabricant. Poncez si nécessaire. Appliquez un primaire d'accroche et laissez bien sécher. Suivre les recommandations du fabricant. Sur une surface déjà carrelée, assurez-vous que les carreaux existants sont bien collés. En cas de doute, retirez-les. Sur un parquet, poncez-le et appliquez un réagréage spécifique, avant application du primaire. La pose sur revêtements de sol à base de panneaux de bois n'est pas possible, même avec application d'une sous-couche et d'un primaire accrochage.	> Porowate powierzchnie takie jak cement, sklejka, płyta pilśniowa czy płyta wiórowa powinny zostać zagruntowane. Podłogi z paneli drewnianych powinny zostać przykryte. Jeżeli używasz płyty pilśniowej, ułóż stroną gładką do góry. Wszystkie główki gwoździ muszą być wbite pod powierzchnię. Drewno traktowane środkami konserwującymi nie nadaje się na podkład, nawet gdy jest przykryte.	> Пористые поверхности (цемент, фанера, ДВП, ДСП и т. п.) необходимо прогрунтовать. Дощатый пол должен иметь облицовочный слой. Укладывайте ДВП гладкой стороной вверх. Шляпки всех гвоздей должны быть утоплены. Древесина, обработанная консервантом, не может служить в качестве черного пола даже при наличии облицовочного слоя.	> Las superficies porosas como cemento, contrachapado, cartón madera y aglomerado, deben sellarse con la imprimación adecuada. Los tablones de madera deberían tener revestimiento. Si utiliza cartón madera, coloque la parte suave hacia arriba. La madera tratada con conservadores no es adecuada como subsuelo, aunque tenga revestimiento.	> Çimento, kontrplak, Duralit ve sunta gibi gözenekli yüzeyler uygun bir astar ile kaplanmalıdır. Ahşap yer döşemelerinin üzeri kaplanmalıdır. Duralit kullanılıyorsa, pürüzsüz yüz yukarı bakacak şekilde döşenmelidir. Bütün çivi başları yüzeyin altına girecek şekilde çakılmalıdır. Ahşap koruyucu ile işlenmiş kereste, kaplanmış olsa bile alt döşeme olarak kullanıma uygun değildir.
> Remove old carpet and textile flooring. Concrete floors must incorporate a damp-proof membrane. New floors must be allowed to dry out completely - the recommended time is 1 day per mm, with adequate ventilation (25 mm per month) up to 50 mm thickness. Greater thickness takes comparatively longer than this. Cold wet weather slows the drying process.	> pose sur un ancien revêtement PVC, textile ou sol stratifié: Arrachez/déposez le revêtement et appliquez un nouvel enduit de lissage. Poncez le sol si nécessaire puis aspirer très soigneusement les poussières. Appliquez un primaire d'accroche en suivant les indications fournies par le fabricant.	> Posadzki betonowe muszą posiadać powłokę odporną na wilgoć. Nowe posadzki muszą całkowicie wyschnąć - zalecany czas przy odpowiedniej wentylacji to 1 dzień na 1 mm grubości. Przy odpowiedniej wentylacji potrzeba około miesiąca na 25 mm do 50 mm grubości. Większa grubość wymaga dwukrotnie dłuższego czasu. Zimna i wilgotna pogoda spowalnia proces schnięcia. Nierówna powierzchnia powinna zostać wyrównana przed układaniem.	> Бетонный пол должен включать в себя водонепроницаемую мембрану. Дайте новому полу полностью высохнуть — для пола толщиной до 50 мм рекомендуется темп 1 мм в день (25 мм в месяц) при условии надлежащей вентиляции. Для высыхания пола большей толщины требуется соответственно больше времени. Холодная, влажная погода замедляет процесс высыхания. Неровные поверхности перед укладкой плитки следует выровнять.	> Los suelos de hormigón deben tener incorporados una membrana a prueba de humedad. Debe dejarse que los suelos nuevos se sequen completamente; el tiempo recomendado es de 1 día por mm, con una ventilación adecuada (unos 25 mm al mes), hasta 50 mm de grosor. Si el grosor es mayor, tarda comparativamente más. Un clima frío y húmedo ralentiza el proceso de secado. Las superficies desiguales deben ser niveladas antes de colocar las baldosas.	> Beton zeminlerde bir nem geçirmez membran bulunmalıdır. Yeni zeminlerin tamamen kurumasına izin verilmelidir - tavsiye edilen süre mm başına 1 gün, yeterli havalandırma varsa (ayda 25 mm) 50 mm kalınlığa kadardır. Daha büyük kalınlıktaki zeminin kuruması buna göre daha uzun sürer. Soğuk hava şartları kuruma işlemini yavaşlatır. Düzgün olmayan yüzeyler karo uygulaması öncesinde düzeltilmelidir.
> Begin laying your floor at the corner of the longest wall. Prior to removing the backing paper, lay a complete row of planks to determine the length of the final plank. If the last plank is shorter than 300 mm, then adjust the starting point accordingly. This is necessary in order to achieve the correct staggered effect. The cut edge should always face the skirting board.	> Commencez la pose au coin du mur le plus long. Avant de retirer le film de protection, disposez une rangée entière de lames pour déterminer la longueur de la dernière lame et ajustez l'agencement des lames au point de départ afin d'obtenir l'effet de décalage souhaité. Le bord coupé de la dernière lame doit toujours être adjacent à la plinthe.	> Układanie podłogi należy rozpocząć od narożnika przy najdłuższej ścianie. Przed zdjęciem papieru należy ułożyć jeden cały rząd desek, aby sprawdzić, jaka będzie długość końcowej deski. Jeżeli ostatnia deska będzie miała długość poniżej 300 mm, należy odpowiednio przyciąć pierwszą deskę. Jest to wymagane do osiągnięcia prawidłowego układu przemiennego (w szachownicę). Krawędź cięcia powinna zawsze być skierowana ku listwie przypodłogowej.	> Начинать укладку пола от угла самой длинной стены. Перед тем, как удалить бумагу-основу, выложить ряд планок для определения длины последней планки. Если последняя планка короче 300 мм, отрегулировать начальную точку соответственно. Это необходимо для получения шахматного порядка. Обрезанная кромка всегда должна быть обращена к плинтусу.	> Empezar a colocar el suelo en la esquina de la pared más larga. Antes de retirar el papel protector, colocar una fila completa de placas para determinar la longitud de la última placa. Si la última placa es inferior a 300 mm, ajustar el punto de partida según éste, para lograr el efecto escalonado correcto. El borde de corte siempre debe estar de cara al zócalo.	> Zemini kaplamaya, en uzun duvarın köşesinden başlayın. Koruyucu kağıdı çıkarmadan önce, son karonun uzunluğunu belirlemek için bir sıra karoyu eksiksiz olarak serin. Karo 300 mm'den kısaysa başlama noktanızı buna göre ayarlayın. Doğru çaprazlama efektinin elde edilmesi için bu gereklidir. Kesik kenar mutlaka süpürgeliğe doğru bakmalıdır.

GB IE	In more detail...	FR	Et dans le détail...	PL	Więcej szczegółów...	RUS	Подробнее...	ES	En más detalle...	TR	Daha detaylı olarak...
06	> Remove the backing paper from your first plank and position this at your starting point. Check that this position is correct and apply firm, all over pressure to achieve complete contact. Lay all full planks ensuring a close fit but do not force together. When you reach the end row, cut the last plank to fit. Provided the offcut from your last row is longer than 300 mm, you can use this to start your second row. Ensure that the cut edge always faces the skirting board. Stagger the joints 300 mm apart.	06	> Retirez le film de protection de la première lame et placez-la au point de départ. Appuyez fermement toujours du centre vers les bords en insistant sur la périphérie. Installez toutes les lames entières en vérifiant qu'elles soient le plus rapprochées possible.	06	> Zdjąć papier z pierwszej deski i ułożyć ją w punkcie początkowym. Sprawdzić, czy deska jest ułożona właściwie i docisnąć ją, stosując równomierny nacisk. Ułożyć wszystkie deski o pełnej długości, upewniając się, że są dopasowane na styk. Po osiągnięciu końca rzędu dociąć ostatnią deskę. Jeżeli oddięty kawałek z ostatniej deski ma długość powyżej 300 mm, można użyć go jako pierwszej deski w drugim rzędzie. Krawędź cięcia powinna zawsze być skierowana ku listwie przypodłogowej. Połączenia powinny wypadać w odległości 300 mm od siebie.	06	> Удалить бумагу-основу с первой планки и установить ее в начальную точку. Проверить правильность расположения и приложить плотно, с равномерным давлением для достижения полного склеивания. Укладывать все планки полной длины встык, но не прижимать сильно друг к другу. В конце ряда подрезать последнюю планку для подгонки. Если обрезок от последней кромки больше 300 мм, ее можно использовать для начала укладки второго ряда. Убедиться в том, что обрезанная кромка обращена к плинтусу. Расположить в шахматном порядке стыки в 300 мм друг от друга.	06	> Retirar el papel protector de la primera placa y colocarlo en su punto de partida. Comprobar que esta posición es correcta y aplicar firmemente toda la presión para lograr un contacto completo. Colocar todas las placas para asegurar un ajuste perfecto, pero no forzar. Al llegar a la línea final, cortar la última placa para que quepa. Siempre que el sobrante de su última fila sea mayor de 300 mm, se puede utilizar como punto de partida de la segunda fila. Asegurarse de que el borde del corte siempre esté de cara al zócalo. Alternar las juntas de separación 300 mm.	06	> İlk karonun koruyucu kağıdını çıkarın ve karoyu başlama noktanıza yerleştirin. Bu noktanın doğru olduğundan emin olduktan sonra, eksiksiz temas sağlanması için karoya bastırın. Tüm karoları sağlam oturacak fakat birbirlerine baskı uygulamayacak biçimde serin. Son sıraya geldiğiniz zaman en son karoyu kesip sıranın yerine oturmasını sağlayın. Son sırayı kesince elinizde 300 mm'den uzun bir karo kalıyorsa, ikinci sıraya başlamak için bunu kullanabilirsiniz. Kesik kenarın mutlaka süpürgeliğe doğru baktığından emin olun. Birleştirme noktalarını, birbirlerinden 300 mm uzak bir noktada çaprazlayın.
07	> To fit part planks, lay the plank to be cut exactly on top of the last full plank, place another full plank against the wall and mark the cutting line where the plank overlap. Before peeling the backing paper, check that the cut plank fits correctly. The plank should not be forced into place.	07	> Pour réaliser des découpes droites, superposez la lame à découper (sans retirer le film de protection) sur la dernière lame entière posée. Placez une autre lame entière sur celle-ci et plaquez-la contre le mur : cette lame sert de règle pour tracer la découpe. Découpez au cutter en suivant la ligne tracée. Avant de retirez la pellicule protectrice, vérifiez que la planche découpée s'emboîte correctement. Il faut pouvoir placer la planche sans forcer.	07	> Aby dopasować mniejszy panel, połóż go dokładnie na wierzchu ostatniego pełnego panelu i zaznacz miejsce, gdzie oba panele nakładają się. Przed zdarciem papieru ochronnego sprawdź, czy panel został przycięty poprawnie. Panel nie powinien być wciskany na siłę.	07	> Чтобы вырезать планку требуемой длины, положите планку, которую нужно обрезать, точно поверх последней целой планки, уприте другую целую планку в стену и проведите линию отреза в месте перекрытия планок. Перед тем как снимать защитную бумажную ленту, убедитесь, что обрезанная планка имеет правильную длину. Планка должна становиться на место без усилия.	07	> Para instalar un trozo de un tablón, coloque el tablón a cortar sobre el último que haya entero. A continuación coloque otro que esté entero contra la pared y marque la línea de corte donde el tablón se solapa. Antes de quitar el papel de detrás, compruebe que el tablón cortado encaja bien. No debería haber que ejercer fuerza para que entrase en su sitio.	07	> Parça döşemeleri monte etmek için, kesilecek döşemeyi son bütün döşemenin tam üzerine yerleştirin, başka bir bütün döşemeyi duvara yerleştirin ve kaplanacak döşemenin kesim çizgisini işaretleyin. Koruyucu arka kağıdı sıyırmadan önce, kesilen döşemenin düzgün biçimde monte edildiğini kontrol edin. Döşeme, yerine oturması için zorlanmamalıdır.
08	> To fit around pipes, door frames etc. make a cardboard pattern as a guide and use this to draw an outline on the plank. Cut to shape and check that it fits before peeling the backing paper. It should fit snugly and should not be forced into place.	08	> Pour réaliser des découpes irrégulières (autour de tuyaux, cadres de porte...), dessinez puis découpez les contours sur un carton qui vous servira de patron pour redessiner les contours sur la lame à découper. Retirez la protection puis posez la lame.	08	> Aby dopasować panel wokół rur, ościeżnic itp. przygotuj kartonowy wzór jako szablon i użyj go aby odrysować kontur na panelu. Wytnij kształt i zanim oderwiesz papier ochronny od panelu upewnij się, czy pasuje. Przycięty panel powinien ciasno przylegać i nie powinien być wciskany na siłę.	08	> Для укладки в районе труб, дверных рам и т. п. изготовьте картонный шаблон и нанесите его контуры на планку. Обрежьте по контуру и убедитесь, что планка имеет правильные размеры, перед тем как снимать защитную бумажную ленту. Планка должна становиться на место без усилия и плотно прилегать.	08	> Para hacerlos encajar donde haya tuberías, marcos de puertas, etc. Fabrique un patrón de cartón que le sirva como guía y utilícelo para trazar el contorno sobre el tablón. Corte según la forma y compruebe que encaja bien antes de quitar el papel de detrás. Debería entrar justo y sin forzarlo.	08	> Boruların, kapı çerçevelerinin vb. etrafına monte etmek için, modeli bir karton üzerine çizin ve bu modeli kullanarak döşeme üzerine bir taslak çizin. Koruyucu arka kağıdı sıyırmadan önce uygun olduğunu kontrol etmek için şekle göre kesin. Tam olarak oturmalı ve yerine oturması için zorlanmamalıdır.
09	> To replace damaged planks, use a craft knife to cut the plank in several parts. Warm the plank with a hairdryer and then pull the different pieces out starting from the middle each time.	09	> Si certaines lames se décollent, réchauffez-les au sèche cheveux et appuyez fortement sur la zone si besoin à l'aide d'un chiffon.	09	> Aby wymienić uszkodzone panele, użyj nożyka aby pociąć je na kilka części. Ogrzej panel suszarką do włosów i następnie oderwij części zaczynając za każdym razem od środka.	09	> Чтобы заменить поврежденную планку, разрежьте ее на несколько частей, используя острый нож. Нагрейте планку с помощью фена и извлеките куски по отдельности, начиная с середины.	09	> Para cambiar tablonos dañados, corte el tablón con un cutter en varias partes. Caliente el tablón con un secador del pelo y luego saque los trozos empezando desde el centro con cada uno de ellos.	09	> Hasarlı döşemeleri değiştirmek için, bir maket bıçağı kullanarak döşemeyi bir kaç parçaya kesin. Döşemeyi bir saç kurutma makinesi ile ısıtın ve daha sonra her defasında ortadan başlayarak farklı parçaları çekin.

The 10 golden rules for care

- 1
- When you have finished laying, go over the floor once again to check that all the planks are firmly installed.
- 2
- Do not wash the floor or get it wet for 5 to 7 days.
- 3
- Never use excessive amounts of water when cleaning the planks. Sweep regularly to remove surface grit and dust. Wipe over with a damp cloth or mop. When necessary a mild detergent can be added to the water.
- 4
- Clean up spills and excessive liquids immediately.
- 5
- DO NOT use abrasive cleaners.
- 6
- Sweep or vacuum daily using soft bristle attachments.
- 7
- Stiletto heels can damage floors.
- 8
- Use a mat at entrance ways (please ensure the mat doesn't have rubber backing).
- 9
- Use protective pads under furniture.
- 10
- Do not drag or slide heavy objects across the floor.

Les 10 règles d'or pour l'entretien

- 1
- Une fois la pose terminée, vérifiez de nouveau le sol pour vous assurer que toutes les lames sont bien collées.
- 2
- Ne lavez, ni ne mouillez le sol pendant une période de 5 à 7 jours.
- 3
- Lors du nettoyage, n'utilisez jamais une quantité d'eau excessive. Balayez/aspirer régulièrement pour enlever la poussière et les petites particules, nettoyez à l'aide d'une serpillière humide et d'un détergent doux.
- 4
- Nettoyer immédiatement les déversements et les liquides en excès.
- 5
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs, ni de cires, ni de vernis.
- 6
- Balayer ou aspirer quotidiennement en utilisant un embout à poils doux.
- 7
- Les talons aiguilles et projections de cendres peuvent endommager vos sols.
- 8
- Utiliser un paillason aux entrées (s'assurer que le tapis n'a pas de support en caoutchouc).
- 9
- Appliquez des patins de feutre sous vos meubles.
- 10
- Ne pas traîner d'objets lourd au sol.

6 głównych zasad stałego użytkowania

- 1
- Gdy ukończysz montaż, obejrzyj podłogę i sprawdź czy wszystkie panele są mocno dociśnięte.
- 2
- Nie czyść podłogi i nie pozwalaj aby była ona mokra przez okres od 5 do 7 dni.
- 3
- Nigdy nie używaj zbyt dużej ilości wody przy czyszczeniu paneli. Regularnie zamiataj aby usunąć piasek i kurz. Przetrzyj wilgotną szmatką lub mopem. W razie potrzeby możesz użyć łagodnego środka czyszczącego.
- 4
- Nie używaj ściernych środków czyszczących.
- 5
- Buty na szpilkach mogą uszkodzić posadzkę.
- 6
- Stosuj podkładki ochronne pod meblami.

6 золотых правил использования

- 1
- После завершения укладки еще раз проверьте, что все планки надежно установлены.
- 2
- Не мойте и не намачивайте пол 5–7 дней.
- 3
- Не используйте слишком много воды для мытья пола. Регулярно сметайте с пола песок и пыль. Протирайте пол влажной тряпкой или шваброй. При необходимости в воду можно добавлять мягкое моющее средство.
- 4
- НЕ используйте абразивные чистящие средства.
- 5
- Каблуки-шпильки могут повредить пол.
- 6
- Подставляйте защитные подкладки под ножки мебели.

Las 6 reglas de oropara su uso y mantenimientotal

- 1
- Cuando haya acabado de colocarlos, vuelva a repasar todo el suelo para asegurarse de que todos los tablonos están firmemente pegados.
- 2
- No friegue el suelo ni lo moje durante 5 o 7 días.
- 3
- Nunca utilice una cantidad excesiva de agua al limpiar los tablonos. Barra con regularidad para quitar el polvo y la arenilla de la superficie. Pásele un trapo o fregona húmeda. Siempre que sea necesario, puede añadir un detergente suave al agua.
- 4
- NO utilice limpiadores abrasivos.
- 5
- Los tacones de aguja pueden dañar los suelos.
- 6
- Utilice almohadillas protectoras debajo de los muebles.

Kullanım halindeyken 6 altın kural

- 1
- Döşeme işlemini bitirdiğinizde, bütün yer döşemelerinin sıkı bir şekilde döşendiğini kontrol etmek için zemini tekrar inceleyin.
- 2
- Zemini 5 ila 7 gün boyunca yıkamayın veya ıslatmayın.
- 3
- Yer döşemelerini silerken asla aşırı miktarda su kullanmayın. Yüzeydeki kum ve tozu gidermek için düzenli olarak süpürün. Nemli bir bez veya paspas ile silin. Gerektiğinde suya yumuşak bir deterjan eklenebilir.
- 4
- Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın.
- 5
- Sivri topuklar yer döşemelerine zarar verebilir.
- 6
- Mobilya altlarında koruyucu ped kullanın.

GBIE	FR	PL	RUS	ES	TR
EN14041 Heterogeneous polyvinyl chloride floor coverings for use in buildings. Class BflS1 (see EN13501-1) Reaction to fire E1 Formaldehyde DS Slipperiness > Record the barcode from the packaging. Barcode: GBIE B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom www.diy.com	EN14041 Revêtements de sol hétérogènes à base de polychlorure de vinyle. Classe BflS1 (voir EN13501-1) Réaction au feu E1 Formaldéhyde DS Glissance > Notez le code barre de l'emballage. FR Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr N°Azur 0 810 104 104 Dites «Question» (prix appel local) Fabriqué en RPC	EN14041 Heterogenna wykładzina PCV do użytku wewnątrz budynków. Klasa BflS1 (patrz EN13501-1) Reakcja na ogień E1 Emisja formaldehydu DS Śliskość > Zapisz kod kreskowy z opakowania. PL Producent: Castorama Polska Sp. z o. o. ul. Krakowiaków 78; 02-255 Warszawa, www.castorama.pl	> Запишите штрих-код, указанный на упаковке. RUS ООО “Касторама РУС” Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114 www.castorama.ru	EN14041 Recubrimiento de piso de policloruro de vinilo heterogéneo para uso en edificios. Clase BflS1 (ver EN13501-1) Reacción al fuego E1 Formaldehido DS Carácter resbaladizo > Anote y conserve el código de barras del envoltorio. ES Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva, 10 Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat de Llobregat Barcelona, España	EN14041 Bina içinde kullanım için heterojen polivinil klorür yer döşemeleri. Sınıf BflS1 (bkz. EN13501-1) Yangına tepkime E1 Formaldehit DS Kayganlık > Ambalajdaki barkodu kaydedin. TR İthalatçı Firma : KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Şile Otobanı 11. Km Alemdağ Sapağı Sırrı Çelik Bulvarı No:1 C Blok 34788 Taşdelen Çekmeköy/ İSTANBUL www.koctas.com.tr